



500400  
Clipper I

500410  
Clipper II

500411  
Clipper III



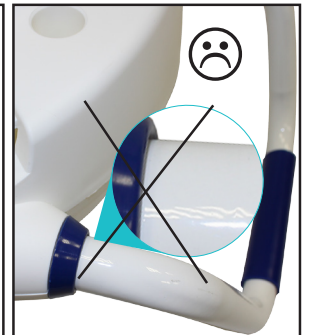
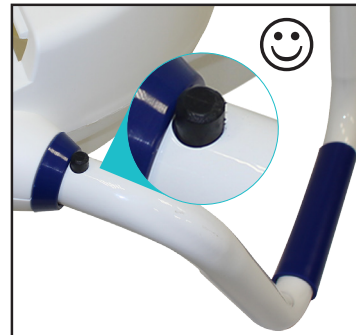
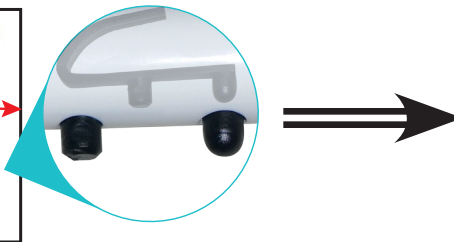
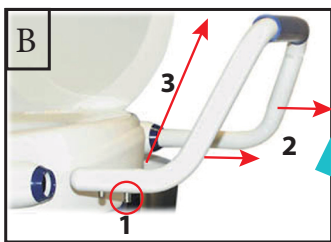
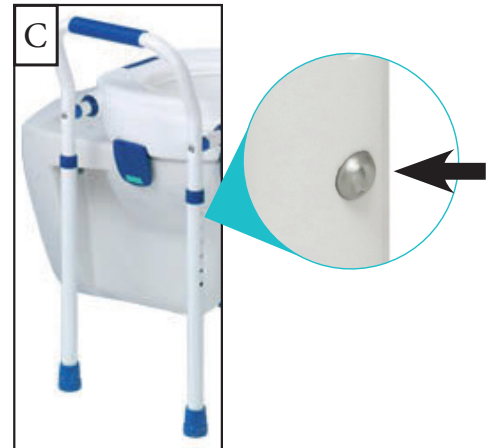
500420  
Clipper IV

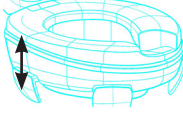
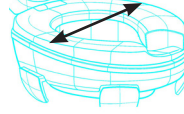
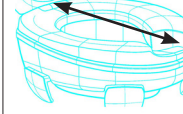
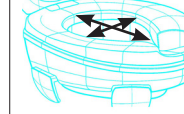

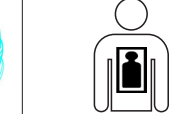
500421  
Clipper V



500430  
Clipper VI

500431  
Clipper VII



Ref						
500400	11 cm	41 cm	42 cm	25*21 cm	1.1 kg	185 kg
500410					1.2 kg	
500411					1.6 kg	
500420		66 cm			2.7 kg	100 kg
500421		3.1 kg				
500430	52/64.5 cm	60 cm	5.4 kg	150 kg		
500431	6x2.5 cm		5.9 kg			

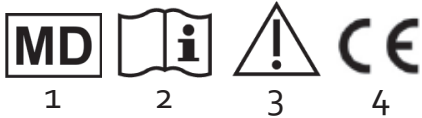


FR

EN

DE

ES



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Dispositivo médico	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual.	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Siga as instruções de segurança	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Certificado CE	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Significado dos símbolos	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Ιατρική Συσκευή
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	CE Συμμόρφωση
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	Επεξήγηση Συμβόλων

**FR-** Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Suivre les indications et les conserver précieusement ! Si cette aide est utilisée par d'autres personnes, celles-ci doivent être bien informées sur les conseils suivants avant toute utilisation.

### 1. Consignes de sécurité

- ♥ Toujours consulter votre revendeur spécialisé pour régler l'appareil et pour apprendre à l'utiliser de manière appropriée.
- ♥ Évitez une inclinaison excessive du buste vers les côtés, vers l'avant ou l'arrière. Risque de basculement.
- ♥ Ne pas s'asseoir sur le couvercle (pour les modèles qui en sont équipés).
- ♥ Ne pas stocker dehors, ne pas laisser au soleil (Attention à ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture en plein soleil !!).
- ♥ Ne pas utiliser en extérieur mais uniquement sur les toilettes.
- ♥ Vérifier régulièrement l'ensemble des parties composant cet article (structure plastique, vis, tubes, embouts, poignées, clips...) et si tous les raccords vissés sont serrés correctement (en fonction du modèle acheté).
- ♥ Ne pas utiliser dans un autre but que celui pour lequel ce produit est prévu : Ne pas se mettre à genoux, ni debout sur le produit.
- ♥ Respectez TOUJOURS les limitations de poids qui figurent sur l'étiquette ou la notice.
- ♥ Ne pas modifier cet article. En cas de nécessité, n'utiliser que des pièces originales pour le réparer. Seul un personnel qualifié est habilité à réparer cet article.
- ♥ Une fois que vous avez assemblé et installé le produit, assurez-vous que celui-ci est stable sur les toilettes avant de l'utiliser.
- ♥ En cas de non utilisation prolongée, faites vérifier votre appareil par votre revendeur spécialisé.
- ♥ Toujours vérifier la stabilité avant utilisation.
- ♥ Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

### 2. Indications et contre-indications

#### Destination d'usage :

Ce rehausse WC a pour objectif principal de faciliter, sécuriser l'installation et les transferts (passage debout-assis, et inversement) sur les WC. Cette aide technique est généralement recommandée pour les personnes ayant des difficultés à se relever de leurs WC, présentant des difficultés de mobilité, un manque de force des membres inférieurs ou des troubles de la marche.

#### Indications:

- Le rehausse WC est très utile aux personnes à mobilité réduite qui ne peuvent pas se relever aisément aux toilettes.
- Blocage partiel ou complet de la mobilité de la colonne vertébrale ou des articulations du genou et de la hanche.
- Réduction de la capacité à se lever ou s'asseoir rendant impossible l'utilisation des toilettes conventionnelles (Clipper I/II/III-500400-500410-500411).
- Maintien d'une position assise correcte et aide au relevage grâce à l'utilisation d'accoudoirs (Clipper IV/V-500420-500421).
- En cas de nécessité d'un réglage en hauteur (Clipper VI/VII-500430-500431).

#### Contre -indications:

- Ne pas utiliser ce produit en cas de :
- troubles cognitifs - troubles importants de l'équilibre
- Impossibilité de s'asseoir ou de rester assis

### 3. Installation

La mise en service de ce produit ne doit être réalisée que par du personnel qualifié. Un mauvais réglage peut conduire à une mauvaise utilisation et à des risques d'accident. Ces articles sont destinés à surélever les WC afin de faciliter le relevage.

Ces articles (sauf la réf 500400) sont équipés de clips permettant un serrage sur les toilettes.

Les références 500420 et 500421, Clipper 4 et 5 sont équipés d'accoudoirs permettant un soutien lors du relevage. Néanmoins, si vous avez besoin d'un soutien important ou que vous avez un bras ou un côté du corps plus faible qu'un autre, vous ne devez pas utiliser ces produits.

Les références 500430 et 500431 sont alors adaptées.

En aucun cas vous ne devez utiliser ce produit si vous pensez risquer une chute. N'hésitez pas à questionner votre revendeur en cas de doute.

#### Ref. 500400

- 1-Relever la lunette et le couvercle des WC.
- 2-Poser le rehausse WC sur la cuvette.
- 3-Le produit n'étant pas fixé mais simplement posé sur la cuvette, il peut être plus ou moins stable. Ne pas utiliser en cas de doute pour votre sécurité.

#### Ref. 500410 et 500411 [A]

- 1-Relever la lunette et le couvercle des WC.

2-Ecarter les clips (1) puis poser le Clipper sur la cuvette des WC (2). Appuyer la lèvre intérieure contre la cuvette puis enfoncer fermement les 4 clips (en commençant par ceux de devant) (3) afin de bloquer le rehausse en position comme montré ci-dessus.

3-Vérifier la stabilité avant utilisation.

4-Pour enlever le produit, le déboîter vers le haut sans toucher aux clips. Pour le remettre en place, reprendre au point 1.

#### Ref. 500420 et 500421 [B]

1-Procéder comme pour les références 500410/411.

2-Pour relever les accoudoirs, appuyer sur le bouton poussoir situé à l'avant sous les accoudoirs (1). Puis tirer l'accoudoir vers l'extérieur (2) et le remonter vers l'arrière en position verticale (3).

#### Ref. 500430 et 500431 [B]+[C]

1-Procéder comme pour les références 500410/411.

2-Régler les pieds en appuyant sur les boutons poussoirs. Les 4 pieds doivent reposer sur le sol pour une utilisation en toute sécurité.

#### Location:

Ce produit est adapté à la location. Avant d'être réintroduit, il doit impérativement faire l'objet d'un entretien complet, et d'un nettoyage et d'une désinfection en profondeur. Les actions suivantes doivent être effectuées lors de l'entretien :

1- Evaluation visuelle : assurez-vous que le produit ne présente aucun défaut ou dommage.

2- Evaluation des fonctions : assurez-vous que le fonctionnement du produit n'a pas été altéré et réparez-le le cas échéant.

3- Nettoyage et désinfection: ce produit peut être nettoyé et désinfecté avec des produits ménagers conventionnels ne contenant pas de chlore tels que Surfanios (Laboratoires Anios).

N'utilisez JAMAIS de produits corrosifs ou de nettoyeur haute pression qui pourraient endommager le produit.

Utilisez uniquement des outils adaptés lors du montage, démontage, nettoyage et de la désinfection.

Le mode d'emploi est partie intégrante de ce produit et doit être fourni à chaque nouvel utilisateur.

### 4. Entretien

Nettoyer le produit après chaque utilisation avec de l'eau tiède et des produits non chlorés.

### 5. Matériaux

Réf 500400 : composée de 2 coques injectées en polypropylène. La partie inférieure est équipée de 4 patins antidérapants.

Réf 500410 et 411 : coques + 4 clips de serrage

Réf 500420 et 421 : coques + 4 clips de serrage + 2 accoudoirs

Réf 500430 et 431 : coques + 4 clips de serrage + 1 châssis réglable en acier

Certaines références sont équipées d'un couvercle.

### 6. Traitement de déchets

Veillez mettre au rebut ce produit en conformité avec la réglementation en vigueur.

### 7. Caractéristiques techniques

Ces produits sont garantis 2 ans, à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Ces produits sont biocompatibles. Répond à la norme : DIN EN ISO 999 (08/98) 091215, EN 12182. Durée d'utilisation: 2 ans.